

# Greek Syntax Notes: Jude

Lee Irons

- 1 τετηρημένοις – perfect passive participle of τηρέω | τοῖς ... κλητοῖς (article τοῖς goes with κλητοῖς rather than the two participles) = “to those who are called, beloved by [instrumental ἐν] God the Father and kept by/for\* (?) Jesus Christ” (\*odd use of dative; Moule, p. 47)
- 3 πᾶσαν σπουδὴν ποιούμενος + infinitive = “being very eager to ...” | ἀνάγκην ἔσχον + infinitive = “I felt it necessary to ...” (BDAG ἔχω 7αβ) | παρακαλῶν – present participle followed by indirect discourse (infinitive + implied acc. ὑμᾶς)
- 5 εἰδόμενος ὑμᾶς πάντα = “though you already know all this” (NIV) (concessive participle) | Best attested reading is Ἰησοῦς rather than ὁ κύριος (see ESV and Metzger’s *Textual Comm.*) | τὸ δευτερον = lit. “the second time,” here “subsequently” (adverbial acc.)
- 6 ἀρχή = “the sphere of one’s official activity, domain” (BDAG 7)
- 7 αἱ περὶ αὐτὰς πόλεις = “the cities around them” | τὸν ὁμοίον τρόπον τοῦτοις = “in the same way as these” (referring to the angels of v 6) | ἐκπορνεύω = “to indulge in illicit sexual relations” (BDAG) | πυρὸς αἰωνίου δίκην ὑπέχουσαι = “suffering the punishment of eternal fire”
- 9 κρίσιν βλασφημίας = “a slanderous/disrespectful judgment” (adjectival gen.)
- 10 ὅσα δὲ φυσικῶς ... ἐπίστανται, ἐν τούτοις φθείρονται = “and what things they do understand by instinct ... these are the very things that destroy them” (NIV)
- 11 τῇ ὁδοῦ – associative dative with verbs of walking (BDF §198(5)) | ἐπορεύθησαν – 3p aorist of πορεύομαι (middle/passive in form, but translate as active) | τῇ πλάνῃ = “to the error” | μισθοῦ = “for pay” (gen. of price; Wallace, p. 122; Moule, p. 39) (cp. ἐμισθώσαντο ... τὸν Βαλααμ, LXX Deut 23:5; 2 Esdras 23:2 (= Neh 13:2)) | τῇ ἀντιλογίᾳ = “in the rebellion” (locative or temporal dative) (although not the same rebellion as Korah’s in Num 16, cp. “the water of ἀντιλογία” in LXX Num 20:13; 27:14; Deut 32:51; 33:8; Ps 105:32)
- 12 ἀγάπαι = “love feasts, fellowship meals” | ἀφόβως = “without the slightest qualm” (NIV)
- 13 τετήρηται – 3s perfect passive of τηρέω (subject is ζόφος)
- 14 προφητεύω + dative (τούτοις) – odd use of dative, but context demands “to prophecy with reference to (or about) these men” (cp. NASB, ESV, NIV; Moule, p. 47) | ἐν = “along with” (BDAG ἐν 5α)

- 15 Antecedent of ὧν is ἔργων, thus: “all their ungodly deeds that they have committed” (the adjectival gen. ἀσεβείας and the verb ἀσεβέω meld into a single thought)
- 16 ὠφελείας χάριν = “for their own advantage” (NIV) (χάριν = preposition + gen., usually follows its object)
- 17 τῶν ῥημάτων τῶν προειρημένων – either (1) “the things/events [BDAG ῥῆμα 2] that were predicted,” i.e., “the predictions” (ESV), or (2) “the words that were spoken beforehand” (NASB)
- 18 κατὰ τὰς ἑαυτῶν ἐπιθυμίας πορευόμενοι τῶν ἀσεβειῶν = “following their own ungodly desires” (τῶν ἀσεβειῶν – adjectival gen., Hebraic plural?)
- 20 τῇ ἁγιωτάτῃ ὑμῶν πίστει = “in your most holy faith” (ἁγιωτάτος = superlative of ἅγιος)
- 21 τηρήσατε – 2p aorist imperative of τηρέω
- 22-23 οὓς μὲν ... οὓς δέ ... οὓς δέ = “some ... others ... others” (but some manuscripts distinguish between only two classes of people – see lengthy discussion in Metzger’s *Textual Comm.*)
- 22 οὓς διακρινομένους = “those who are doubting” (cp. different meaning of verb in v 9; see BDAG διακρίνω 5-6)
- 23 καὶ τὸν χιτῶνα = “even the garment” | ἀπό = ὑπό
- 24 ὑμᾶς is assumed after στήσαι